cyngor ar bopeth | citizens advice

Ethnic Minorities & Youth Support Team Wales | Tîm Cymorth Lleiafrifoedd Ethnig & Ieuenctid Cymru

Ariennir gan Lywodraeth Cymru
Funded by Welsh Government

Jak ubiegać się o status osoby osiedlonej (*ang. settled status*):

Krok 1: Pobierz bezpłatną aplikację EU Exit: Document Check. Wygląda ona tak:



Aplikacji EU Exit: ID Document Check można użyć do potwierdzenia swojej tożsamości, co jest jednym z etapów składania wniosku o status obywatela UE osiedlonego w Zjednoczonym Królestwie.

Aplikacja EU Exit: ID Document Check:

- sprawdza, czy dokument tożsamości jest autentyczny
- weryfikuje, że dokument ten należy do osoby wnioskującej.

Aby uzyskać status osoby osiedlonej:

Sprawdź, czy aplikacja będzie działać na Twoim telefonie

Dla użytkowników telefonów z systemem Android

Potrzebujesz:

- telefonu z systemem Android w wersji 6.0 lub nowszej – informację o wersji znajdziesz w ustawieniach telefonu

- co najmniej 135 MB miejsca w pamięci na instalację aplikacji
- łączności z siecią 3G, 4G lub WiFi
- obsługi funkcji NFC (Near-Field Communication), potrzebnej aplikacji do zeskanowania dokumentu tożsamości – znajdziesz ją w ustawieniach telefonu. Jeżeli możesz płacić telefonem zbliżeniowo za zakupy w sklepach, oznacza to, że obsługuje on NFC i aplikacja będzie na nim działać.

Dla użytkowników telefonów iPhone

Dla telefonów iPhone 7 i nowszych jest obecnie dostępna aplikacja ID Document Check w wersji beta.

Potrzebujesz:

- telefonu iPhone 7, 7 Plus lub nowszego
- systemu iOS 13.2 lub nowszego; aby dowiedzieć się, która wersja systemu zainstalowana jest na Twoim telefonie, przejdź do Settings (Ustawienia) > General (Ogólne), a następnie wybierz About (Informacje)
- co najmniej 120 MB miejsca w pamięci na instalację aplikacji
- łączności z siecią 3G, 4G lub WiFi

Aplikacji należy udzielić dostępu do wbudowanego w telefon aparatu. Jeżeli aplikacja nie zażąda dostępu, należy samodzielnie zezwolić na niego w ustawieniach telefonu.

Jak używać aplikacji

Pyt. 1: Czy jesteś obywatelem któregoś z państw Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) lub Szwajcarii?

Europejski Obszar Gospodarczy (EOG) obejmuje państwa członkowskie UE oraz Islandię, Liechtenstein i Norwegię.

Jeżeli nie masz obywatelstwa żadnego z państw członkowskich UE, ale ma je Twój partner lub Twoja partnerka, możliwe, że wciąż kwalifikujesz się do złożenia wniosku.

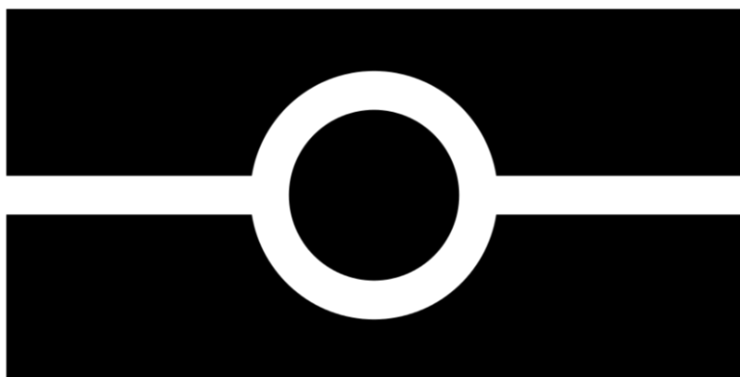
Jakiego dokumentu tożsamości użyć?

Do potwierdzenia tożsamości najlepiej użyć paszportu biometrycznego, ale można również skorzystać w tym celu z dowodu osobistego, nawet jeżeli nie jest on wyposażony w funkcje biometryczne. W tym przewodniku najpierw opisano sposób użycia paszportu (str. 2), a następnie przedstawiono sposób użycia dowodu osobistego (str. 6).

Jeżeli używasz paszportu:

Zeskanuj paszport (z chipem biometrycznym)

Poniższy symbol oznacza, że Twój dokument tożsamości zawiera chip biometryczny i że można go odczytać za pomocą omawianej aplikacji.



Za pomocą aparatu w telefonie sfotografuj stronę paszportu zawierającą Twoje zdjęcie. W wyświetlanej przez aplikację ramce musi zmieścić się cała strona, łącznie z 2 wierszami cyfr przy jej dolnej krawędzi. Upewnij się, że znajdujący się na stronie tekst jest ostro widoczny w kadrze.

Aplikacja będzie wyświetlać prośby o skorygowanie położenia telefonu, aby umożliwić prawidłowe wykonanie zdjęcia. Wskazówki te będą wyświetlane w polu tekstowym u góry ekranu.

Dopilnuj, aby na zdjęciu zmieściła się cała fotografowana strona.



W razie problemów spróbuj wykonać zdjęcie dokumentu z odległości kilkudziesięciu centymetrów.

Ariennir gan Llywodraeth Cymru
Funded by Welsh Government



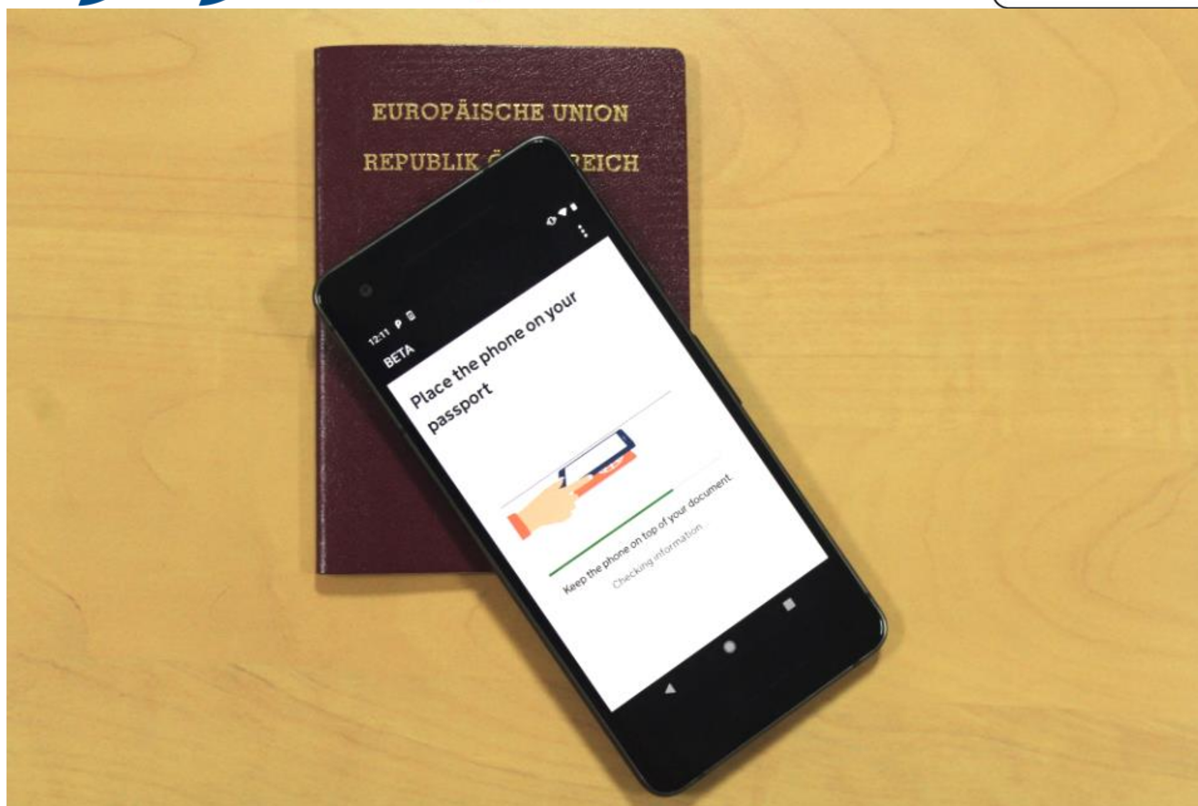
Odczytaj dane swojego dokumentu

Jeżeli dokument tożsamości ma założoną obwolutę ochronną, zdejmij ją z niego. Wyjmij też telefon z futerału lub etui.

Aby zacząć sprawdzanie danych dokumentu, kliknij w aplikacji przycisk „check now” (Sprawdź teraz).

Gdy aplikacja wyświetli polecenie „check your document’s information” (Sprawdź dane dokumentu), połóż telefon na dokumencie. Jeżeli głośność telefonu jest ustawiona na wystarczającym poziomie, usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy potwierdzający rozpoznanie dokumentu.

Może być konieczne przesuwanie telefonu po powierzchni dokumentu, dopóki aplikacja nie potwierdzi, że go rozpoznaje. Położenie chipu biometrycznego może różnić się w zależności od dokumentu.



Gdy aplikacja zakończy odczytywanie danych z chipu, wyświetli komunikat „information checked” (dane sprawdzone). Nie poruszaj telefonem, dopóki to nie nastąpi.

Jeżeli aplikacja nie rozpozna dokumentu przed upływem przewidzianego czasu, na ekranie telefonu pojawi się komunikat „information not found” (nie znaleziono danych). W takim przypadku powoli przesuń telefon po powierzchni paszportu, dopóki aplikacja nie potwierdzi rozpoznania dokumentu.

Jeżeli używasz w tym procesie paszportu i aplikacji nie udaje się go rozpoznać, spróbuj przyłożyć telefon do odwrotnej strony okładki lub do strony ze zdjęciem.

Jeżeli używasz dowodu osobistego bez funkcji biometrycznych:

Czy Twój dowód osobisty ma pole przeznaczone do odczytu maszynowego?

Pole przeznaczone do odczytu maszynowego może wyglądać np. tak:

Zeskanuj przód i tył swojego dowodu osobistego. Koniecznie upewnij się, że zdjęcie jego przedniej strony obejmuje pole przeznaczone do odczytu maszynowego.

W normalnych okolicznościach procedura wymagałaby wysłania dowodu osobistego do Centrum Pomocy Systemu osiedleńczego dla obywateli UE (ang. EU Settlement Resolution Centre) w celu weryfikacji. Usługę tę jednak zawieszono w związku z pandemią wirusa COVID-19.

Jeżeli Twój dowód osobisty nie zawiera pola przeznaczonego do odczytu maszynowego, nie będzie możliwe skorzystanie przez Ciebie z omawianej tu aplikacji.

Zeskanuj swoją twarz

Podczas skanowania twarzy ekran telefonu będzie migać. Ustaw obiektyw aparatu telefonu dokładnie naprzeciwko swojej twarzy i czekaj, aż jej skanowanie dobiegnie końca.

Jeżeli obawiasz się, że miganie wyświetlacza wywoła jakieś trudności, możesz pominąć ten krok i zweryfikować swoją tożsamości w inny sposób. Informacje na ten temat znajdziesz w menu „Find out more" (Dowiedz się więcej), powybraniu opcji „Skip this step" (Pomiń ten krok).

Aplikacja nie wymaga skanowania twarzy od osób w wieku 10 lat i młodszych.

Zrób sobie zdjęcie

Robiąc zdjęcie:

1. patrz prosto w obiektyw aparatu
2. przyjmij neutralny wyraz twarzy – nie uśmiechaj się ani nie marszcz czoła
3. jeżeli nosisz okulary o barwionych szkłach, np. przeciwsłoneczne, zdejmij je

Zdjęcie powinno być wykonane:

- w dobrych warunkach oświetleniowych i w świetle o neutralnej barwie,
- bez innych twarzy widocznych w tle

Dokończenie składania wniosku w ramach systemu osiedleńczego dla obywateli Unii Europejskiej

Po pomyślnym zweryfikowaniu swojego dowodu tożsamości możesz dokończyć składanie wniosku w witrynie internetowej GOV.UK, do której możesz przejść za pomocą łącza w aplikacji.

Zamiast tego możesz zalogować się na poniższej stronie za pomocą dowolnego smartfona, laptopa lub komputera stacjonarnego: https://www.gov.uk/settled-

status-eu-citizens-families/applying-for-settled-status. Gdy strona się wyświetli, przewiń ją do sekcji zatytułowanej: **Continuing Your Application, you will need your passport number and date of birth to get access to your application** („Dokończ składanie wniosku. Przygotuj numer swojego paszportu i datę urodzenia w celu uzyskania dostępu").

Wskazówki na temat składania wniosku w Twoim języku ojczystym znajdziesz na stronie pod adresem: https://www.gov.uk/guidance/settled-status-for-eu-citizens-and-their-families-translations

Konieczne będzie udzielenie odpowiedzi na kilka pytań:

1. **Czy masz podwójne obywatelstwo**?

   Czy jesteś obywatelem dwóch różnych państw równocześnie?

2. **Czy miałeś(-aś) w przeszłości obywatelstwo, którego już nie masz**?

   Czy kiedykolwiek byłeś(-aś) obywatelem innego kraju niż obecnie? Przykład: jesteś osobą, która zrezygnowała z obywatelstwa Bangladeszu, aby uzyskać obywatelstwo któregoś z państw europejskich.

3. **Czy kiedykolwiek zmieniłeś(-aś) imię lub nazwisko**?

   Być może nastąpiło to przy okazji zawarcia związku małżeńskiego lub w innych okolicznościach?

4. **Czy posiadasz ważny dokument pobytu stałego w Zjednoczonym Królestwie („UK permanent residence")**?

   Jeżeli posiadasz taki dokument i jest on ważny, może być nim:

   - certyfikat w niebieskiej (lub różowej, jeżeli masz obywatelstwo Szwajcarii) książeczce opisanej jako „residence documentation" (dokumenty pobytu),
   - certyfikat w paszporcie,

- biometryczna karta pobytu („residence card”) potwierdzająca pobyt stały (tylko jeżeli nie jesteś obywatelem żadnego z państw UE, EOG ani Szwajcarii).

5. Czy posiadasz zezwolenie na pobyt na czas nieokreślony, tj. „Indefinite Leave to Enter or Remain”?

„Indefinite leave to enter or remain” (ILR) to rodzaj statusu imigracyjnego.

Zazwyczaj konieczne jest złożenie wniosku o przyznanie takiego statusu. Potwierdza go pieczęć w paszporcie lub pismo z brytyjskiego Ministerstwa Spraw Wewnętrznych (ang. „Home Office”). Osoba, której go przyznano, może też mieć oznaczającą go naklejkę lub biometryczne pozwolenie na pobyt.

6. Czy byłeś(-aś) skazany(-a) w sprawie karnej?

Wniosek może zostać rozpatrzony pozytywnie, jeżeli wyrok nie przekraczał 12 miesięcy pozbawienia wolności w Zjednoczonym Królestwie za jedno wykroczenie.

Wniosek może zostać odrzucony, jeżeli osoba wnioskująca:

- została skazana w sprawie karnej i otrzymała wyrok pozbawienia wolności w Zjednoczonym Królestwie w ciągu ostatnich 5 lat
- otrzymała wyrok 12 lub więcej miesięcy pozbawienia wolności za pojedyncze wykroczenie w Zjednoczonym Królestwie
- w ciągu ostatnich 3 lat została skazana w Zjednoczonym Królestwie w 3 lub więcej sprawach karnych (wliczając wyroki skazujące na kary inne niż pozbawienie wolności) i przebywała w Zjednoczonym Królestwie bez przerw przez czas krótszy niż 5 lat
- została kiedykolwiek poddana ekstradycji ze Zjednoczonego Królestwa,
- jest objęta europejskim nakazem aresztowania,
- została skazana w sprawie karnej w innym kraju.

Zachęcamy osoby z wyrokiem w sprawie karnej o ujawnienie go we wniosku w celu otrzymania pomocy. Pomoc ta może mieć formę skierowania do specjalisty, który pomoże w rozwiązaniu powstałego problemu.

Nieujawnienie istniejącego wyroku lub podanie fałszywych informacji może spowodować opóźnienie rozpatrywania lub odrzucenie wniosku, a nawet skutkować postawieniem zarzutu próby oszustwa wobec organów publicznych (GOV.UK), który może mieć poważne konsekwencje dla prawa wnioskodawcy do dalszego pobytu w Zjednoczonym Królestwie. Wnioskodawcom doradza się uczciwość w przedstawianiu informacji i korzystanie z dostępnych form pomocy.

7. Czy kiedykolwiek byłeś(-aś) zamieszany(-a) w akty terroryzmu lub zbrodnie przeciwko ludzkości?

Zabezpieczenie dostępu do wniosku:

Kolejnym krokiem jest zabezpieczenie dostępu do składanego wniosku:

Otrzymujesz 3 zestawy pytań. Musisz wybrać 1 pytanie z każdej sekcji.

Odpowiedzi na nie dotyczą Ciebie, np. „Gdzie poznali się Twoi rodzice”? „Jaka była Twoja pierwsza praca”?

Pamiętaj, że musisz udzielić prawidłowych odpowiedzi na te pytania w przypadku potrzeby rozmowy z pracownikami Centrum Pomocy Systemu osiedleńczego dla obywateli UE. Zapamiętaj więc swoje odpowiedzi lub zanotuj je sobie.

Gdy będziesz przesyłać wniosek:

Będziesz musiał(a) podać, jak długo mieszkasz już w Zjednoczonym Królestwie. Być może poprosimy Cię o wysłanie dodatkowych dokumentów potwierdzających zadeklarowane fakty.

Poinformujemy Cię o liczbie lat, dla których musisz przedstawić materiał dowodowy. Dokumenty te możesz przesłać w formie zdjęć wykonanych aparatem w telefonie. Służymy pomocą przy tej czynności.

Po przesłaniu wniosku:

W dniu złożenia wniosku otrzymasz wiadomość e-mail od GOV.UK, potwierdzającą jego pomyślne przesłanie. Wiadomość ta będzie zawierać Twoje imię i nazwiskooraz 16-cyfrowy identyfikator wniosku. Wiadomość tę należy zachować w bezpiecznym miejscu, ponieważ zawarty w niej 16-cyfrowy identyfikator wniosku („application number") będzie potrzebny we wszelkich kontaktach z Centrum Pomocy Systemu osiedleńczego dla obywateli UE w sprawie postępów w jego rozpatrywaniu.

Dla każdego wniosku zakładana jest odrębna sprawa, a z powodu obecnej pandemii wirusa COVID-19 zaangażowani w sprawy pracownicy nie są w stanie określić czasu potrzebnego na ich rozpatrzenie.

Po zakończeniu pracy nad Twoim wnioskiem wyślemy Ci jednak wiadomość e-mail, informującą o wyniku jego rozpatrzenia.   Do wiadomości, najprawdopodobniej na jej końcu, będzie załączony dokument, zawierający potwierdzenie decyzji podjętej w sprawie wniosku i wskazówki dotyczące sposobu potwierdzenia posiadanego statusu przez Internet.

Jak skontaktować się z Centrum Pomocy Systemu osiedleńczego dla obywateli UE, instytucją rozpatrującą złożony wniosek?

Z powodu pandemii wirusa COVID-19 pracownicy Centrum nie przyjmują zapytań interesantów drogą telefoniczną. Aby skontaktować się z Centrum, należy skorzystać z przewidzianego w tym celu formularza internetowego. Służymy pomocą w kontakcie z Centrum. Można też skontaktować się z nim samodzielnie, otwierając poniższe łącze i wypełniając formularz, w którym należy podać adres e-mail użyty przy składaniu wniosku oraz wspomniany wyżej identyfikator wniosku: https://eu-settled-status-enquiries.service.gov.uk/start